



# Ankerbohrgerät **BERETTA T209**

**NEUF**  
Spezialtiefbautechnik

 **BERETTA**<sup>®</sup>  
Vertragshändler

- Beratung
- Vermietung
- Verkauf
- Service

# T209

*Front the wall 210° (105°+105°)*

*Carousel Charger rods & casing*



**BERETTA®**  
HYDRAULIC DRILLING RIGS

# T209



The T209 is the ideal choice to drill micropiles, anchors, soil nailings and jet grouting at great depths. Compact, sturdy, versatile and powerful, it is a drilling rig suitable to performing work even in extreme conditions.

An optimal control of the instantaneous power is guaranteed by the load sensing hydraulic system, perfectly dimensioned and equipped with high quality components.

The high power of the engine (up to 275 HP) offers the possibility to make any type of drilling: rotation (single head or double head), roto-percussion (hydraulic hammer), soil investigations with sonic head.

**The patented movement system of the mast and the carousel charger for rods and casing (optional), are the two added values of the T209, which make it unique of its kind.** The innovative kinematic allows to drill in front of the wall in every angle and position, while the carousel charger combines compactness and lightness with ease of maintenance and a high degree of customization. All the drilling and handling commands of the rod-casing loading system are included in the compact Beretta radio control provided by high precision and reliability.



La T209 è la scelta ideale per eseguire micropali, ancoraggi e jet grouting a grandi profondità. Compatta, robusta, versatile e potente, è una perforatrice adatta ad eseguire lavori anche in condizioni estreme.

Una gestione ottimale della potenza istantanea è garantita dall'impianto idraulico load sensing, perfettamente dimensionato e dotato di componenti di altissima qualità.

L'elevata potenza del motore (fino a 275 HP) offre la possibilità di eseguire tutti i tipi di perforazione: a rotazione (testa singola o testa doppia), a roto-percussione (martello idraulico in testa), sondaggi con testa sonica.

**Il sistema di movimentazione del mast e il caricatore per aste e tubi di rivestimento (optional), entrambi brevettati, sono senza dubbio i due valori aggiunti della T209, che la rendono unica nel suo genere.** L'innovativa cinematica permette di eseguire la perforazione fronte muro in ogni angolatura e posizione, mentre il caricatore unisce compattezza e leggerezza a facilità di manutenzione ed alto grado di personalizzazione.

Tutti i comandi di perforazione e movimentazione del sistema di caricamento aste-tubi sono contenuti nel compatto radiocomando Beretta ad alta precisione ed affidabilità.



La T209 est le choix idéal pour effectuer des micropieux, des ancrages et des jet grouting à grandes profondeurs. Compacte, robuste, polyvalente et puissante, cette foreuse permet aussi d'effectuer des travaux dans des conditions extrêmes.

Une gestion optimale de la puissance instantanée est garantie par le circuit hydraulique load sensing, parfaitement dimensionné et doté de composants de très grande qualité.

La puissance élevée du moteur (jusqu'à 275 HP) offre la possibilité d'effectuer tous les types de forage : à rotation (tête simple ou tête double), à percussion rotative (marteau hydraulique en tête), sondages avec tête sonique.

**Le système d'actionnement du mât et le chargeur pour tiges et tubes de revêtement (en option), tous deux brevetés, sont sans aucun doute les deux valeurs ajoutées de la T209, qui la rendent unique en son genre.** La cinématique innovante permet d'effectuer le forage face à la paroi dans tous les angles et toutes les positions. Le chargeur, quant à lui, allie dimensions réduites et légèreté à un entretien aisément et un haut degré de personnalisation.

Toutes les commandes de forage et d'actionnement du système de chargement tiges-tubes sont contenues dans la radiocommande Beretta, compacte et garantissant une grande précision et fiabilité.



La T209 es la elección ideal para ejecutar micropilotes, anclajes y jet grouting a gran profundidad.

Compacta, robusta, versatil y potente, es una perforadora adaptada para desarollar trabajos en condiciones extremas.

Una gestiòn optima de la potencia instantanea esta garantizada por el sistema oleohidraulico load sensing, perfectamente dimensionado y dotado de componentes de altisima calidad.

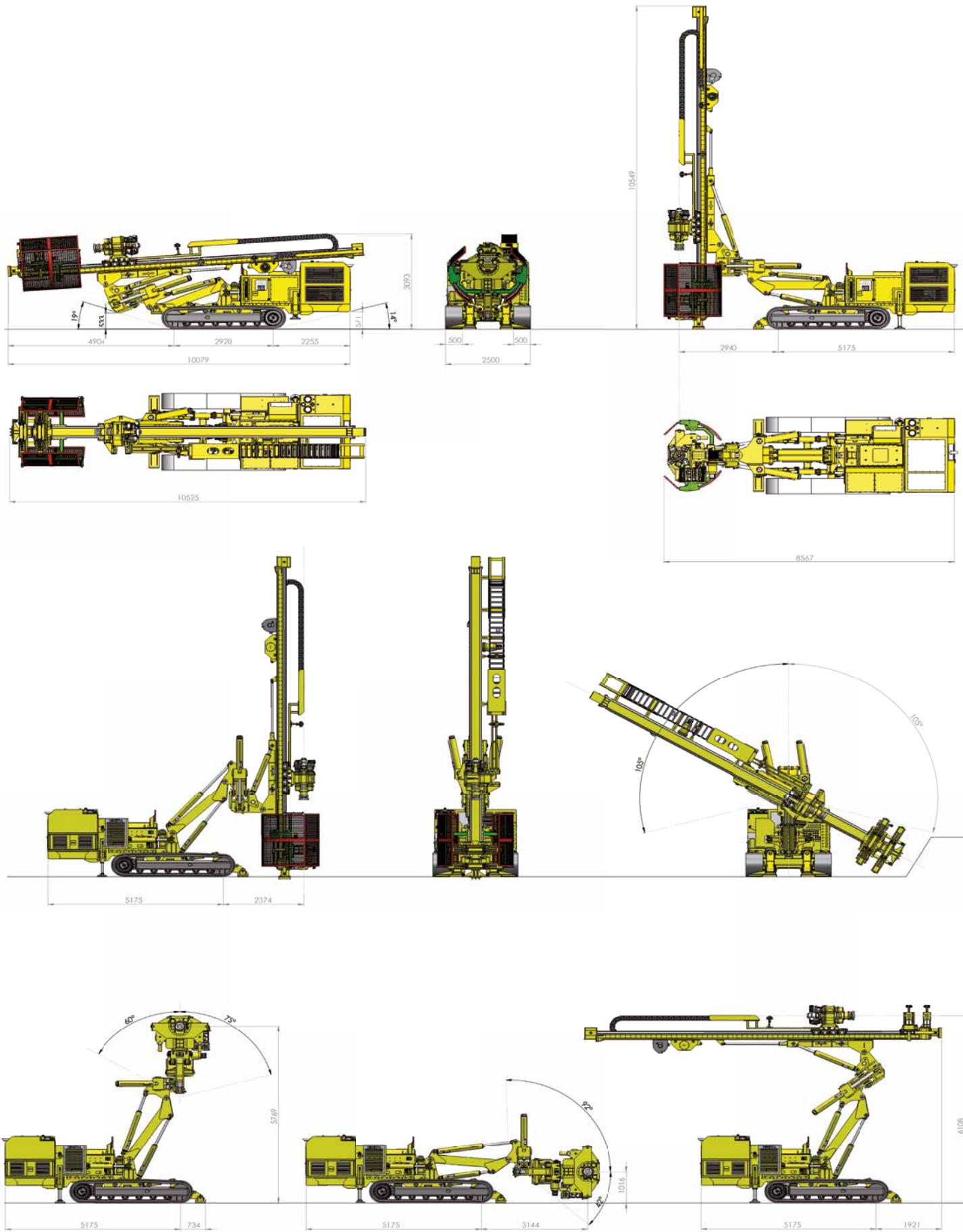
La elevada potencia del motor (hasta 275 HP) ofrece la posibilidad de ejecutar todo tipo de perforacion: a rotacion (cabezal simple o cabezal doble), a roto-percusion (martillo oleohidraulico en cabeza), y sondajes con cabezal sonico.

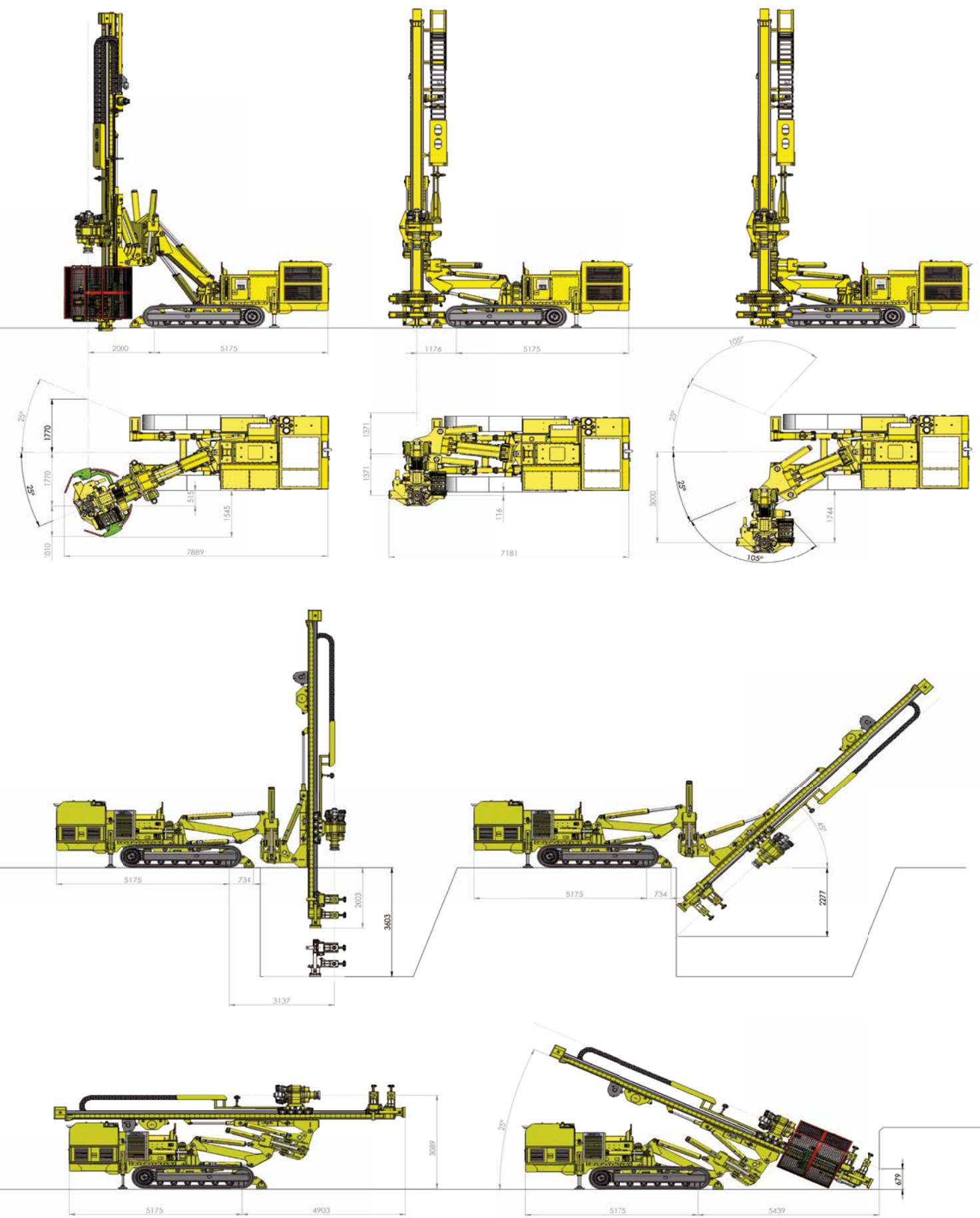
**El sistema de movimiento del mastil y el cargador para barras y tubos de revestimiento (opcional), ambos PATENTADOS, son sin duda los dos valores adicionales de la T209, que la transforman en una perforadora unica en su tipo.**

El innovativo sistema cinematico del brazo permite ejecutar la perforacion del tipo frontal de muro en cada angulo y posicion requerida, mientras que el cargador de barras esta compatibilizado en el equipo de manera ligera, de facil mantenimiento y con un alto grado de personalizacion, según sea el requerimiento.

Todos los comandos de perforacion y movimientos del sistema del cargador de barras-tubos se encuentran contenidos en el compacto radiocomando BERETTA, con una alta precision y confiabilidad.







<b>POWER PACK</b>	
Unità potenza- Unités puissance- питания- Unidad potencia- Leistungseinheit	
Diesel engine	Caterpillar C7.1
Motore Diesel	
Moteur Diesel	
Дизельный двигатель	
Motor Diesel	
Dieselmotor	
Engine power	
Potenza motore	168 kW - 225 HP - 2200 rpm
Puissance moteur	(opt. 205 kW - 275 HP)
мощность двигателя	
Potencia motor	Step IV - Tier 4 final
Motorleistung	
Oil tank	
Sebatoio olio	
Réservoir d'huile	600 l ; 158 gal
масляный бак	
Tanque aceite	
Öltank	
Fuel tank	
Serbatoio diesel	
Réservoir a carburant	350 l ; 92 gal
Топливный бак	
Depósito de combustible	
Treibstofftank	
<b>UNDERCARRIAGE</b>	
Sottocarro- Chenilles- гусеницы- Orugas- Raupenwagen	
Width	
Larghezza	
Largeur	2500 mm ; 8,2 ft
ширина	
Anchura	
Breite	
Wheel base	
Passo cingolo	
Empattement	2900 mm ; 9,5 ft
Колесная база	
Distancia de rueda	
Radstand	
Shoes width	
Larghezza pattini	
Larghezza patins	500 mm ; 19,6 in
Ширина обуви	
Zapatos anchos	
Schuhbreite	
Max gradeability	
Pressione suolo	
Pression au sol	40%
давление на грунт	
Presion suelo	
Bodendruck	
Max speed	
Velocità max.	
Vitesse max.	1,5 km/h ; 0,90 mph
Макс. скорость	
Velocidad max.	
Max. Geschwindigkeit	

English	Italiano	Français	русский	Español	Deutsch
<b>MAST (10 - 15 - 20 Ton.)</b>					
Mat- Мачта- Mastil					
<b>Feed stroke</b>					
Corsa utile					
Course utile					7500 mm - 10500 mm ; 24,5 ft - 34,4 ft
ход вращателя					
Carrera					
Vorschublänge					
<b>Total lenght</b>					
Lunghezza totale					
Longueur totale					9800 mm - 12800 mm ; 32,0 ft - 42,0 ft
Общая длина					
Largo total					
Gesamtlänge					
<b>Pull-up</b>					
Tiro-spinta					
Traction					10.000 daN (opt. 15.000 - 20.000 ) 22,500 lbs (opt. 33.700 - 44.900 )
Маск. тяговое усилие					
Tiro					
Vorschubkraft					
<b>CLAMPS</b>					
Morsa- Mors-тиски- Mordaza					
<b>Clamping diameter</b>					
Diametro bloccaggio					
Diamètre blocage					45 - 335 ( opt. 435 ) mm ; 1,80 - 13 ( opt. 17,12 ) in
диаметр захвата тисков					
Diametro bloque					
Durchmesser Sperre					
<b>Clamping force</b>					
Forza chiusura					
Force fermeture					205 KN ; 46000 lbs
усилие зажима					280 KN ; 63000 lbs
Fuerza cierre					
Schließkraft					
<b>Break-out torque</b>					
Coppia svitamento					
Couple deserrage					3500 daNm ; 25,80 lbft
момент развинчивания					4800 daNm ; 35,40 lbft
Par desenroscado					
Anzugsmoment					
<b>WEIGHT 25.000 - 28.000kg; 55.000 - 62.000 lbs</b>					
Peso- Poids- Bec- Gewicht					



## Rotary heads - Testa rotazione - Tête rotation - Твращатель - Cabeza rotacion - Rotationskopf

Rotary head		
Testa rotazione- Tête rotation- вращатель - Cabeza rotacion- Rotationskopf		
type 54-1500		
Gears	Torque [ daNm ] (lb ft)	RPM
I	2150 - (16000)	30
II	1450 - (10700)	46
III	1050 - (7750)	61
IV	715 - (5300)	92
type 55-6V		
Gears	Torque [ daNm ] (lb ft)	RPM
I	2500 - (18500)	28
II	1550 - (11450)	46
III	1250 - (9200)	56
IV	600 - (4400)	121
V	300 - (2200)	243
VI	200 - (1500)	365
type RMS 515-F		
Gears	Torque [ daNm ] (lb ft)	RPM
I	4600 - (34000)	15
II	3300 - (24300)	20
III	2350 - (17300)	30
IV	1600 - (11800)	40



Double Rotary head				
Testa rotazione doppia- Double tête rotation - двойной вращатель - Doble Cabeza rotacion- Doppelt Rotationskopf				
	Type / Tipo / тип / Typ	Gears / Marcie / Vitesses / шестерни / Gange	Max torque [ daNm ] (lb ft)	Max RPM
Upper head	<b>54-1500</b>	4	2150- (16000)	92
	<b>55-6V</b>	6	2500- (18500)	365
Lower head	<b>RMS -415</b>	4	3150- (23200)	80



 **BERETTA**  
HYDRAULIC DRILLING RIGS

Optionals	Opzioni	Options	Опции	Opcionales	Extras
Top hammer	Martello idraulico	Marteau hydr.	пневмоударника	Martillo hidráulico	Top hammer
Carousel charger rods and casing	Caricatore aste e tubi	Chargeur de tiges et tubes	Карусель для зарядных стержней и кожух	Cargador para barras y tubos	Ladestangen und Gehäuse
Lubrificator DTH	Oliatore DTH	Graisseur DTH	масленка пневмоударника	Lubricador en linea	Schmiervorrichtung
Casing extractor	Carrello estrattore	Extracteur hydraulique	экстрактор обсадной колонны	Mordaza extractor	Casing extractror
Hydraulic chuck	Mandrino idraulico	Chuck hydraulique	гидравлический патрон	Chuck hidráulico	Hydraulikfutter
Extension mast and timer for jet grouting	Prolunga e timer per jet grouting	Rallonge et timer pour jet grouting	Удлинительная мачта и таймер струйной цементации	Extensiòn y timer jet grouting	Verlängerung und Timer für Jet grouting
Triplex pump	Triplex pompa	Triplex pompe	цементный триплекс	Triplex bomba	Triplex pumpe
Foam pump	Pompa schiumogeno	Pompe à mousse	инжекционный	Bomba espuma	Bohrpumpe
Screw mud pump	Pompa a vite	Pompe à vis	винтовой грязевой	Bomba de lodo	Schlammmpumpe
Welder	Saldatrice	Groupe de soudure	сварка	Soldadora	Schweißen
Hydraulic crane	Gru idraulica	Grue hydraulique	Гидравлический кран	Grua hidraulica	Hydraulischer Kran



*New Innovative*

*kinematic **PATENTED***

*Front the wall 210° (105°+105°)*



Carousel Charger PATENTED		
option 1	rods	casing
Max capacity	N.7 up to Ø 90 mm	N.7 up to Ø 152 mm
Length		3000 - 3500 mm / 9,8 - 11,5 ft
option 2	rods	casing
Max capacity	N.6 up to Ø 114 mm	N.6 up to Ø 178 mm
Length		3000 - 3500 mm / 9,8 - 11,5 ft

\* other options available



The patented charger system available for the T209 is provided by a rotating carousel that can be customized for the number of rods and casing according to their diameter, a simplified rod-casing loading and unloading system and an innovative kinematics that also **allows the filling of the carousel during the drilling phase.**

The rotating carousel has a high degree of customization. It is available in different modes: for rods only or for **multiple combinations of rods and casing.**

The kinematics of the system consists of hydraulic cylinders that help the centering of rod and casings and the positioning of the magazine and of a 360 ° hydraulic bearing, allowing any possible inclination. This makes extremely easy the charging of rods and casing.

Easy using, compactness, lightness, easy maintenance make this system extremely innovative, giving the user the opportunity to have total control over drilling activities.



Le système de chargement breveté disponible pour la T209 est composé d'un carrousel tournant personnalisable en ce qui concerne le nombre de tiges et de tubes en fonction de leur diamètre, d'un système simplifié de chargement et de déchargement des tiges et d'une cinématique innovante qui **permet le remplissage des paniers même pendant la phase de forage.**

Le carrousel tournant bénéficie d'un haut degré de personnalisation. Il est disponible en plusieurs modes : pour tiges seulement ou pour de **multiples combinaisons de tiges et de tubes de revêtement.**

La cinématique du système est composée de vérins hydrauliques qui favorisent le centrage des tubes et le positionnement des contenants et d'une crapaudine hydraulique 360° qui permet toutes les inclinaisons possibles et simplifie ainsi grandement les opérations de rechargement des tiges et des tubes.

Grâce à son utilisation simple, ses dimensions compactes, sa légèreté et son entretien aisés, ce système est extrêmement innovant et offre à l'utilisateur la possibilité de contrôler totalement les activités de forage.



Il sistema di caricamento brevettato disponibile per la T209 si compone di un carosello rotante personalizzabile per quantità di aste e tubi in funzione del loro diametro, di un sistema di caricamento e scaricamento aste semplificato e di un'innovativa cinematica che consente il **riempimento dei cestelli anche durante la fase di perforazione.**

Il carosello rotante è dotato di un alto grado di personalizzazione. È disponibile in differenti modalità: per sole aste o per **molteplici combinazioni aste e tubi di rivestimento.**

La cinematica del sistema si compone di cilindri idraulici che favoriscono il centraggio dei tubi e il posizionamento dei contenitori e di una ralla idraulica 360° che, permettendo ogni possibile inclinazione, rende estremamente semplice l'attività di ricarica di aste e tubi.

Semplicità di utilizzo, compattezza, leggerezza, facilità nella manutenzione rendono questo sistema estremamente innovativo, dando l'opportunità all'utilizzatore di avere il totale controllo delle attività di perforazione.



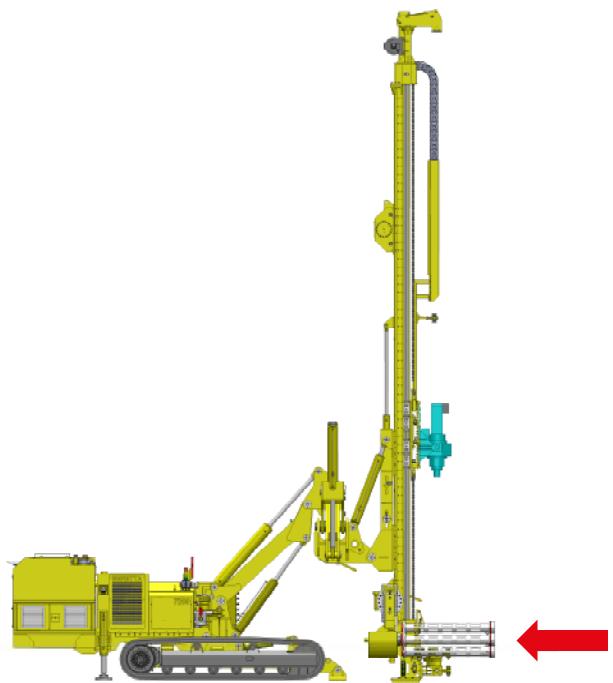
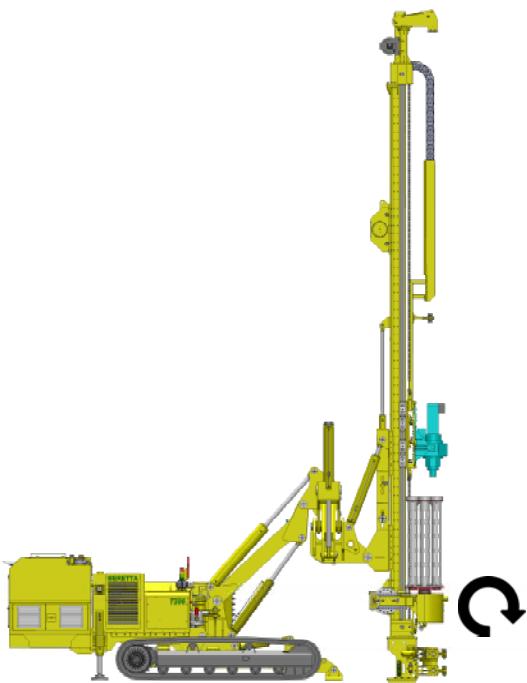
El sistema de carga de barras y tubos PATENTADO disponible para la T209 se compone de un carrusel giratorio que se personaliza en función de la cantidad de barras, tubos de revestimiento y del diámetro de perforación requerido, e incorpora un sistema de carga y descarga de barras simplificado con una innovativa cinematica que **considera el llenado de los canastillos contenedores durante la fase de perforación.**

El carrusel giratorio está dotado de un alto grado de personalización. Este se encuentra disponible en diferentes modalidades: ya sea solo para barras de perforación o también para **múltiples combinaciones de barras y tubos de revestimiento.**

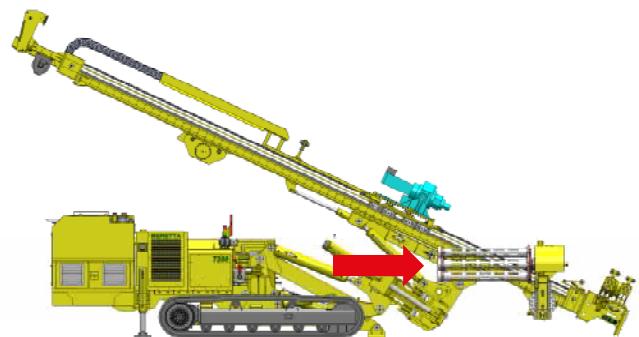
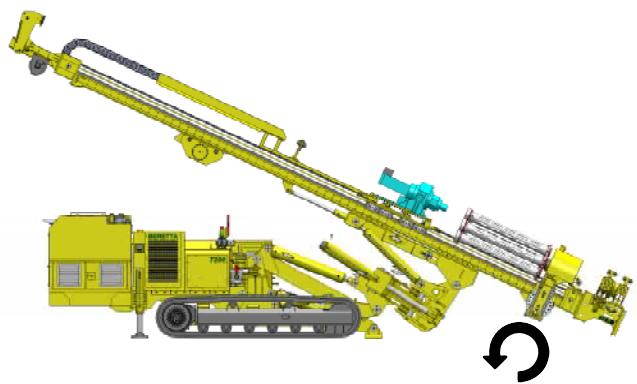
La cinematica del sistema se compone de cilindros oleohidráulicos que facilitan el centrado de las barras y el posicionamiento de los canastillos contenedores, también incluye un actuador rotatorio de 360 grados que permite alcanzar cualquier inclinación del brazo principal, de esta manera, la actividad de recarga de barras y tubos durante la fase de perforación, es una operación extremadamente simple.

Simplicidad de utilización, compatibilidad, ligereza y facilidad de mantenimiento convierten a este sistema extremadamente innovativo, dando la oportunidad al usuario de tener el total control de la actividad de perforación.

*Vertical drilling*



*Frontal - Horizontal drilling*





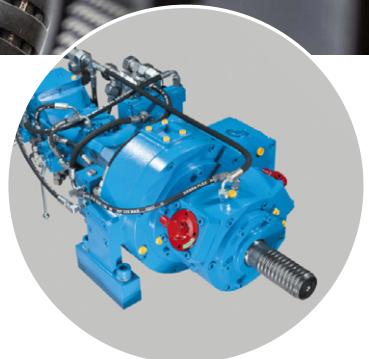
BERETTA migliora costantemente i suoi prodotti riservandosi il diritto di apportare qualsiasi modifica senza preavviso né responsabilità  
BERETTA continuously improves its products reserving the right to modify data without advance notice declining any responsibility



**Address:** Via Parini, 24 - 20842 Besana Brianza (Mb) - ITALY

Tel. +39.0362.995380

**[www.berettaalfredo.it](http://www.berettaalfredo.it) - [info@berettaalfredo.it](mailto:info@berettaalfredo.it)**

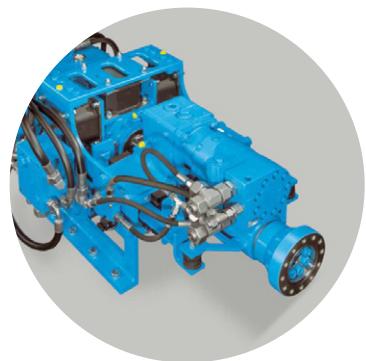


## Bohrhämmere und VibroDrills

Als Nachfolgefirma der Spezialtiefbausparte von Thyssen-Krupp hat die **terra infrastructure GmbH** das Erbe der über 100-jährigen Erfahrung im Bergbau und der Bohrtechnik übernommen. Mit diesem fundierten Know-how und den patentierten Technologien hat terra infrastructure eine Serie neuer Bohrhämmer entwickelt sowie – weltneuheit – drei unterschiedlich große VibroDrills, die revolutionär in der Ankertechnik sind. Dank ihrer variablen Frequenzen und ihrer verstellbaren Unwuchten erreichen die VibroDrills schnelle Bohrfortschritte in nahezu allen Bodenarten und können in nahezu allen Bohrverfahren eingesetzt werden. In der Ankertechnik sind die VibroDrills nicht nur wegen ihrer Lärmreduktion revolutionär, beim Rückbau der Baustelle können die Anker wieder gezogen werden!

Als Vertriebspartner in Deutschland und Österreich bietet die NSTT GmbH die komplette terra infrastructure Produktpalette im Bereich der Bohrantriebe zum Kauf an. Dadurch ist sicher gestellt, dass für jedes Beretta-Gerät ein passender Bohrantrieb geliefert werden kann.

**Bohrhämmere**  
in 10 verschiedenen  
Ausführungen erhältlich



**VibroDrills**  
in 3 verschiedenen  
Größen erhältlich



Ihr Ansprechpartner:  
**Hubert Neuf**  
Geschäftsführer

Konstruktionsentwicklungen und Prozessverbesserungen können Aktualisierungen und Änderungen von Spezifikationen und Materialien ohne vorherige Ankündigung oder Haftung erforderlich machen. Die Abbildungen enthalten möglicherweise optionale Ausstattung und zeigen nicht alle möglichen Konfigurationen. Diese Angaben und die technischen Daten haben ausschließlich Informationscharakter. Irrtum und Druckfehler vorbehalten.

**NSTT GMBH**  
NEUF SPEZIALTIEFBAUTECHNIK  
Industriering 12  
63868 Großwallstadt

Tel.: +49 60 22- 70 91 92 - 0  
Fax: +49 60 22- 70 91 92 - 20  
Mail: [info@nstt.de](mailto:info@nstt.de)

[www.nstt.de](http://www.nstt.de)